



D Fronius Datalogger Web - Sicherheit



VORSICHT! Gefahr von schweren Sachbeschädigungen an DATCOM-Komponenten oder am PC / Laptop durch falsch angeschlossene Ethernet- oder Solar Net Kabel.

- Ethernet-Kabel ausschließlich am Anschluss LAN (blaue Farbmarkierung) anschließen
- Solar Net Kabel ausschließlich an den Anschlüssen Solar Net IN oder Solar Net OUT (rote Farbmarkierung) anschließen

Da die Spannungsversorgung des 'Fronius Datalogger Web' über das 'Fronius Solar Net' erfolgt, dürfen Solar Net Kabel ausschließlich an den Anschlüssen 'Solar Net IN' und 'Solar Net OUT' angeschlossen werden.

- Werden Solar Net Kabel am Anschluss LAN angeschlossen, wird dadurch der Datalogger beschädigt.
- Wird ein Netzwerk-Gerät (Switch, Router, etc.) mit dem Solar Net verbunden, wird das Netzwerk-Gerät beschädigt.

Um die Verwechslungsgefahr zu reduzieren sind im Lieferumfang des 'Fronius Datalogger Web' ein rotes Kabel für Solar Net, ein blaues Kabel für LAN sowie passende Aufkleber zur Kennzeichnung enthalten.

Bei Verwendung anderer Kabel ohne Unterscheidungsmerkmale kann man wie folgt feststellen, ob es sich um ein Solar Net Kabel oder ein LAN Kabel handelt:

1. Alle Kabel vom 'Fronius Datalogger Web' abstecken
2. Alle Fronius DATCOM-Geräte, von denen ein Solar Net Kabel zum 'Fronius Datalogger Web' führt, mit Strom versorgen:
 - den Wechselrichter mit AC Spannung versorgen oder
 - Stecker-Netzteil in das jeweilige Fronius DATCOM-Gerät einstecken (jedoch nicht in den Datalogger)

Wenn die LED am DATCOM-Gerät grün leuchtet, ist die Spannungsversorgung in Ordnung.

3. Die zu prüfenden Kabel **einzel**n nacheinander in den Anschluss 'Solar Net IN' einstecken: Falls die LED Versorgung am 'Fronius Datalogger Web' grün leuchtet, liegt an diesem Kabel die Spannungsversorgung vom 'Fronius Solar Net' an.

Wichtig! Ein spannungsführendes Kabel nicht am Anschluss LAN anstecken, der Datalogger wird dadurch beschädigt.

(GB) (USA) Fronius Datalogger Web - Safety



CAUTION! DATCOM components and/or the PC / laptop will be damaged if the Ethernet or Solar Net cables are connected incorrectly.

- The Ethernet cable should only be inserted into the LAN connection (marked in blue)
- The Solar Net cable should only be inserted into the Solar Net IN or Solar Net OUT connections (marked in red)

Because power is supplied to 'Fronius Datalogger Web' via 'Fronius Solar Net,' Solar Net cables should only be inserted into the 'Solar Net IN' and 'Solar Net OUT' connections.

- If the Solar Net cable is inserted into the LAN connection, this will damage the Datalogger.
- If a network device (switch, router, etc.) is connected to Solar Net, this will damage the network device.

Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.
 Text and illustrations technically correct at the time of going to print. Right to effect modifications is reserved.
 El texto y las ilustraciones corresponden al estado de la técnica en el momento de la impresión. Reservado el derecho a modificaciones.
 Les textes et les illustrations correspondent à l'état de la technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications.
 Il testo e le illustrazioni corrispondono alla dotazione tecnica dell'apparecchio al momento della stampa. Con riserva di modifiche.
 Teksten en afbeeldingen komen overeen met de stand der techniek bij het ter perse gaan. Wijzigingen voorbehouden.
 Text a vyobrazení odpovídají technickému stavu v době zadání do tisku. Změny vyhrazeny.



'Fronius Datalogger Web' comes with a red cable for Solar Net, a blue cable for the LAN as well as suitable stickers for identification to reduce the risk of confusion.

When using other cables without distinguishing features, you can determine as follows whether or not you are dealing with a Solar Net cable or a LAN cable:

1. Disconnect all cables from 'Fronius Datalogger Web'
2. Turn the power on to all Fronius DATCOM devices from which a Solar Net cable runs to 'Fronius Datalogger Web':
 - Turn on the AC voltage to the inverter or
 - Insert the plug power supply into the respective Fronius DATCOM device (however, not into the Datalogger)

If the LED on the DATCOM device lights up green, the power supply is correct.

3. Insert the cables to be checked **individually** one after the other into the 'Solar Net IN' connection:
If the 'Fronius Datalogger Web' supply LED lights up green, this cable supplies power from 'Fronius Solar Net.'

Important Do not insert a power cable into the LAN connection because this will damage the Datalogger.

E Fronius Datalogger Web: Seguridad



¡PRECAUCIÓN! Peligro de daños materiales de carácter grave en componentes DATCOM o en el PC/ordenador portátil provocado por una conexión incorrecta del cable de Ethernet o Solar Net.

- Conectar el cable de Ethernet exclusivamente a la conexión LAN (identificación de color azul).
- Conectar el cable Solar exclusivamente a las conexiones Solar Net IN o Solar Net OUT (identificación de color roja).

Como la alimentación de tensión del „Fronius Datalogger Web“ se realiza a través de „Fronius Solar Net“, se deben conectar los cables Solar Net exclusivamente a las conexiones „Solar Net IN“ y „Solar Net OUT“.

- Si se conectan los cables Solar Net a la conexión LAN, el Datalogger sufrirá daños.
- Si se conecta un aparato de la red (switch, router, etc.) a la Solar Net, el aparato de la red sufrirá daños.

A fin de reducir el peligro de confusión, el volumen de suministro de „Fronius Datalogger Web“ incluye un cable rojo para Solar Net, un cable azul para LAN, así como las pegatinas correspondientes para su identificación.

En caso de utilizar otros cables sin características de diferenciación, se puede detectar si se trata de un cable Solar Net o de un cable LAN de la siguiente manera:

1. Desenchufar todos los cables de „Fronius Datalogger Web“.
2. Alimentar con corriente todos los aparatos DATCOM de Fronius, de los que sale un cable Solar Net hacia „Fronius Datalogger Web“:
 - alimentar el inversor con tensión AC o
 - enchufar la clavija de la fuente de alimentación al correspondiente aparato DATCOM de Fronius (pero no al Datalogger)

Si el LED del aparato DATCOM está iluminado en verde, la alimentación de tensión es correcta.

3. Enchufar los cables a comprobar sucesivamente **de uno en uno** a la conexión „Solar Net IN“:
Si la alimentación de LED del „Fronius Datalogger Web“ está iluminada en verde, este cable recibe la alimentación de tensión de „Fronius Solar Net“.

¡Importante! No se debe enchufar un cable bajo tensión a la conexión LAN, ya que el Datalogger sufrirá daños.

F Fronius Datalogger Web - Sécurité



ATTENTION ! Risques de dommages matériels graves au niveau des composants DATCOM ou du PC / ordinateur portable en cas de branchement incorrect des câbles Ethernet ou Solar Net.

- Le câble Ethernet doit exclusivement être branché sur le raccord LAN (marquage de couleur bleue)
- Les câbles Solar Net doivent exclusivement être branchés sur les raccords Solar Net IN ou Solar Net OUT (marquage de couleur rouge)

Étant donné que l'alimentation en tension du 'Fronius Datalogger Web' est réalisée par le 'Fronius Solar Net', les câbles Solar Net doivent exclusivement être branchés sur les raccords 'Solar Net IN' et 'Solar Net OUT'.

- Si un câble Solar Net est branché sur le raccord LAN, le Datalogger sera endommagé.

- Si un appareil de mise en réseau (switch, router, etc.) est raccordé avec le Solar Net, ledit appareil de mise en réseau sera également endommagé.

Pour réduire les risques de blessures, la livraison du 'Fronius Datalogger Web' comprend un câble rouge pour Solar Net, un câble bleu pour LAN et des autocollants appropriés à des fins d'identification.

Si d'autres câbles ou caractéristiques de différenciation sont utilisés, la distinction entre un câble Solar Net et un câble LAN peut être opérée comme suit :

1. Débrancher tous les câbles du 'Fronius Datalogger Web'
2. Alimenter en courant tous les appareils Fronius DATCOM à partir desquels un câble Solar Net conduit jusqu'au 'Fronius Datalogger Web' :
 - alimenter l'onduleur avec une tension AC ou
 - brancher le bloc d'alimentation du connecteur dans l'appareil Fronius DATCOM concerné (mais pas dans le Datenlogger)

Si la DEL de l'appareil DATCOM s'allume en vert, la tension d'alimentation est correcte.

3. Insérer les câbles à contrôler **l'un après l'autre** dans le raccord 'Solar Net IN' :

Si la DEL d'alimentation du 'Fronius Datalogger Web' s'allume en vert, ce câble dispose de l'alimentation en tension du 'Fronius Solar Net'.

Important ! Ne pas brancher un câble conducteur sur le raccord LAN ; dans le cas contraire, le Datenlogger sera endommagé.

I Fronius Datalogger Web - Sicurezza



PRUDENZA! Pericolo di gravi danni materiali ai componenti DATCOM o al PC/laptop in caso di collegamento errato del cavo Ethernet o Solar Net.

- Collegare il cavo Ethernet esclusivamente alla porta LAN (marcatura di colore blu)
- Collegare il cavo Solar Net esclusivamente alle porte Solar Net IN o Solar Net OUT (marcatura di colore rosso)

Poiché l'alimentazione di tensione di „Fronius Datalogger Web“ avviene tramite „Fronius Solar Net“, i cavi Solar Net devono essere collegati esclusivamente alle porte „Solar Net IN“ e „Solar Net OUT“.

- Il collegamento dei cavi Solar Net alla porta LAN comporta danni materiali al Datalogger.
- Il collegamento di un dispositivo di rete (switch, router, ecc.) a Solar Net comporta danni materiali al dispositivo stesso.

Per ridurre il rischio di confusione, la fornitura di „Fronius Datalogger Web“ comprende un cavo Solar Net rosso, un cavo LAN blu, nonché apposite etichette per distinguere i vari cavi.

In caso di utilizzo di altri cavi privi di un qualsiasi segno distintivo, è possibile stabilire se si tratti di un cavo Solar Net o di un cavo LAN seguendo la procedura qui riportata:

1. Scollegare tutti i cavi da „Fronius Datalogger Web“
2. Alimentare a corrente tutti i dispositivi DATCOM collegati a „Fronius Datalogger Web“ tramite un cavo Solar Net:
 - alimentare l'inverter con tensione CA oppure
 - inserire la spina di alimentazione nel rispettivo dispositivo DATCOM di Fronius (escluso il Datalogger)

Se il LED sul dispositivo DATCOM si accende con luce verde, l'alimentazione di tensione è attiva.

3. Inserire **uno** alla volta i cavi da verificare nella porta „Solar Net IN“: se la luce del LED dell'alimentazione su „Fronius Datalogger Web“ è verde, significa che a questo cavo viene applicata l'alimentazione di tensione di „Fronius Solar Net“.

Importante! Non collegare un cavo sotto tensione alla porta LAN. Pericolo di danneggiamento del Datalogger.

NL Fronius Datalogger Web - Veiligheid



VOORZICHTIG! Gevaar van zware beschadigingen aan DATCOM-componenten of de pc / laptop door verkeerd aangesloten Ethernet- of Solar Net-kabels.

- Ethernet-kabels uitsluitend verbinden met de LAN-aansluiting (blauwe markering).
- Solar Net-kabels uitsluitend verbinden met de aansluitingen Solar Net IN of Solar Net OUT (rode markering).

Aangezien 'Fronius Datalogger Web' van spanning wordt voorzien via het 'Fronius Solar Net', mogen Solar Net-kabels uitsluitend worden verbonden met de aansluitingen 'Solar Net IN' en 'Solar Net OUT'.

- Als een Solar Net-kabel wordt verbonden met de LAN-aansluiting, raakt de datalogger beschadigd.
- Als een netwerkkapparaat (switch, router, etc.) wordt verbonden met het Solar Net, raakt het netwerkkapparaat beschadigd.

Om de kans op verwisseling te minimaliseren, worden met 'Fronius Datalogger Web' een rode kabel voor Solar Net, een blauwe kabel voor LAN en speciale herkenningstickers meegeleverd.

Bij het gebruik van andere kabels zonder onderscheidende kenmerken kunt u op de volgende wijze vaststellen of u te maken hebt met een Solar Net-kabel of een LAN-kabel:

1. Haal alle kabels los van 'Fronius Datalogger Web'.
2. Voorzie alle Fronius DATCOM-apparaten vanwaaruit een Solar Net-kabel naar 'Fronius Datalogger Web' loopt van spanning:
 - Voorzie de inverter van wisselspanning; of
 - Steek de voedingsstekker in het betreffende Fronius DATCOM-apparaat (maar niet in de datalogger).

Als de groene LED op het DATCOM-apparaat gaat branden, is de stroomvoorziening in orde.

3. Steek de kabels die u wilt controleren **één voor één** in de aansluiting 'Solar Net IN':
Als de groene stroomvoorzienings-LED op 'Fronius Datalogger Web' gaat branden, loopt via de kabel die op dat moment is aangesloten de stroomvoorziening vanuit 'Fronius Solar Net'.
Belangrijk! Verbind een spanningvoerende kabel nooit met de LAN-aansluiting. Hierdoor wordt de datalogger beschadigd.

CZ Fronius Datalogger Web - Bezpečnost



POZOR! Nebezpečí vážného poškození komponentů DATCOM nebo PC/laptopu v případě špatně připojeného kabelu ethernetu nebo sítě Solar Net.

- kabel ethernetu připojujte výlučně k přípojce LAN (modré označení)
- kabel sítě Solar Net připojujte výlučně k vstupům/výstupům sítě Solar Net IN nebo Solar Net OUT (červené označení)

Protože je zařízení 'Fronius Datalogger Web' napájeno výlučně pomocí zařízení 'Fronius Solar Net', smí být kabel Solar Net připojen pouze do přípojek 'Solar Net IN' a 'Solar Net OUT'.

- V případě, že je kabel Solar Net připojen k přípojce LAN, dojde k poškození zařízení ukládání dat.
- V případě spojení síťového zařízení (přepínač, router atd.) se zařízením Solar Net, dojde k poškození síťového zařízení.

Z důvodu snížení nebezpečí záměny kabelů jsou součástí balení zařízení 'Fronius Datalogger Web' červený kabel pro Solar Net, modrý kabel pro LAN a dále odpovídající nálepky pro označení.

V případě použití jiných kabelů bez barevného rozlišení tak lze zjistit, zda se jedná o kabel Solar Net nebo LAN:

1. Odpojte všechny kabely od zařízení 'Fronius Datalogger Web'.
2. Všechna zařízení Fronius DATCOM, od kterých vede kabel Solar Net k zařízení 'Fronius Datalogger Web', připojte k napájení:
 - oscilátor připojte k napájení AC nebo
 - konektor síťového dílu zapojte do příslušného zařízení Fronius DATCOM (ne však do zařízení ukládání dat).

V případě, že kontrolka LED na zařízení DATCOM svítí zeleně, je napájení v pořádku.

3. Zkoušené kabely **jednotlivě** po sobě připojte do přípojky 'Solar Net IN':
V případě, že kontrolka LED napájení na zařízení 'Fronius Datalogger Web' svítí zeleně, je tento kabel připojen k napájecímu napětí přípojky 'Fronius Solar Net'.
Důležité! Kabel pod proudem nepřipojujte k přípojce LAN, jinak dojde k poškození zařízení ukládání dat.